

DE	Kurzanleitung
EN	Quick guide
FR	Guide abrégé
NL	Korte handleiding
IT	Guida breve
DA	Korte vejledning
SW	Snabbguide

## SmartRelais-3-Leser

---

SR30.900300  
13.05.2019

deutsch .....	3
english .....	19
français .....	34
nederlands .....	50
italiano .....	66
dansk .....	83
svensk .....	98

## Inhaltsverzeichnis

1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	4
2	Wichtige Hinweise.....	4
3	Anschlüsse.....	6
4	Einbauposition des externen Lesers festlegen .....	11
4.1	Verwendung von Transpondern.....	11
4.2	Verwendung von Karten.....	12
5	Technische Daten.....	12
6	Bohrbild SREL3-Leser.....	15
7	Konformitätserklärung .....	16
8	Hilfe und weitere Informationen.....	16

## 1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der SmartRelais3(SREL3)-Leser (*SREL3.EXT.G2.W[.WP]*) kann an einen SREL3-Controller angeschlossen werden, um Karten und Transponder lesen bzw. beschreiben zu können. Der SREL3-Leser darf nur für diesen Zweck mit einem SREL3-Controller eingesetzt werden.

## 2 Wichtige Hinweise



### WARNUNG

#### Versperrter Zugang

Durch fehlerhaft montierte und/oder programmierte Komponenten kann der Zugang durch eine Tür versperrt werden. Für Folgen fehlerhafter Installation, wie versperrter Zugang zu verletzten oder gefährdeten Personen, Sachschäden oder anderen Schäden haftet die SimonsVoss Technologies GmbH nicht!



### VORSICHT

Die in diesem Handbuch beschriebenen Produkte/Systeme dürfen nur von Personen betrieben werden, welche für die jeweiligen Aufgabenstellung qualifiziert sind. Qualifiziertes Personal ist aufgrund seines Wissens befähigt, im Umgang mit diesen Produkten/Systemen Risiken zu erkennen und mögliche Gefährdungen zu vermeiden.

**VORSICHT**

Stromschlaggefahr durch offene Kontakte

Spannungsversorgung vor dem Öffnen des Gehäuses trennen!

**ACHTUNG**

Missbrauch

Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck genutzt werden. Ein anderer Gebrauch ist nicht zulässig.

**ACHTUNG**

Beschädigung der Elektronik durch Flüssigkeiten oder statische Entladung

Elektronik/Bauteile nicht berühren oder mit Öl, Farbe, Feuchtigkeit, Laugen und Säuren in Verbindung bringen!

**HINWEIS**

Für Beschädigungen der Türen oder der Komponenten durch fehlerhafte Montage übernimmt die SimonsVoss Technologies GmbH keine Haftung.

**HINWEIS**

Änderungen bzw. technische Weiterentwicklungen können nicht ausgeschlossen sowie ohne Vorankündigung umgesetzt werden.

**HINWEIS**

Diese Dokumentation wurde nach bestem Wissen erstellt. Fehler können dennoch nicht ausgeschlossen werden. Die SimonsVoss Technologies GmbH haftet in diesem Fall nicht.

**HINWEIS**

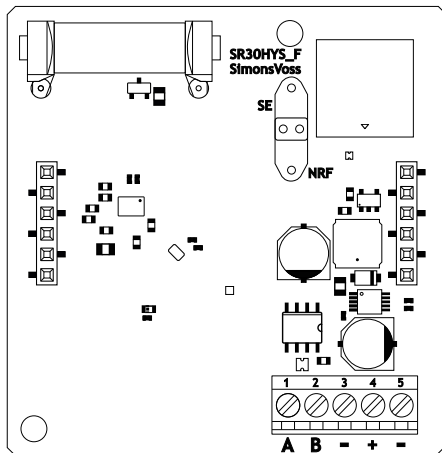
Sollten Abweichungen von Inhalten in Fremdsprachenversionen der Dokumentation bestehen, gilt im Zweifelsfalle das deutsche Original.

## 3 Anschlüsse

**HINWEIS**

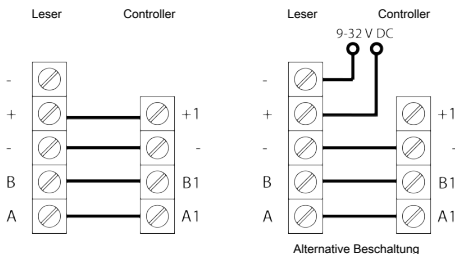
Nur wenn das SREL3 über das Netzwerk erreichbar ist, können Leser auch nachträglich angeschlossen werden.

- Schließen Sie den Leser vor der Erstprogrammierung des SREL3-Controllers an.



Normale Ausführung (*ohne WP*)

Der Leser  $x$  ( $x=1..3$ ) muss über ein vieradriges Kabel mit dem SREL3-Controller verbunden werden. Alternativ kann der Leser direkt über eine Versorgungsspannung angeschlossen werden. In diesem Fall ist nur ein dreiadriges Kabel (A, B, -) zum Controller notwendig.



Leseranschluss	SREL3-Controlleranschluss	Signal
A	A1/A2/A3	RS-485: Datenleitung A
B	B1/B2/B3	RS-485: Datenleitung B
-	-	GND. Dient zur Herstellung des gemeinsamen Masse-Bezugspotentials für die Datenleitungen. Beliebige Masseverbindung zum SREL3-Controller.
+	+	V <sub>IN</sub> . Anschluss für Spannungsversorgung (extern oder durch Controller).



Leseranschluss	SREL3-Controlleranschluss	Signal
-	-(optional)	GND. Anschluss für externe Spannungsversorgung. Elektrisch mit Leseranschluss 3 verbunden. Wird nur bei externer Spannungsversorgung benötigt.

WP-Version Der Leser wird in der wetterfesten WP-Variante mit einem 2 m langen, vorkonfektionierten Kabel ausgeliefert.

Leseranschluss	Adernfarbe im Kabel	SREL3-Controlleranschluss	Signal
A	gelb	A1/A2/A3	RS-485: Datenleitung A
B	braun	B1/B2/B3	RS-485: Datenleitung B
-	grün	-	GND. Dient zur Herstellung des gemeinsamen Masse-Bezugspotentials für die Datenleitungen. Beliebige Masseverbindung zum SREL3-Controller.

Leseranschluss	Aderfarbe im Kabel	SREL3-Controlleranschluss	Signal
-	schwarz	-	GND. Anschluss der Schirmung des Kabels an das gemeinsame Masse-Bezugspotential von Leser und Controller.
+	weiß	+	$V_{IN}$ . Anschluss für Spannungsversorgung (extern oder durch Controller).
-		- (optional)	GND. Anschluss für externe Spannungsversorgung. Elektrisch mit Leseranschluss 3 verbunden. Wird nur bei externer Spannungsversorgung benötigt.

## 4 Einbauposition des externen Lesers festlegen

Die Einbauposition des externen Lesers hängt von der Art der verwendeten Identmedien ab.

Aktive Identmedien (Transponder) haben grundsätzlich eine höhere Reichweite als passive Identmedien (Karten).

### 4.1 Verwendung von Transpondern

Die Reichweite Transponder zu Leser (Lesereichweite) beträgt bis zu 60 cm.

Mit einem aktiven Transponder können sie durch Materialien wie Holz, Stahl und Beton funken. Hier kann der Leser wahlweise im Innenbereich, oder auf der Außenseite montiert werden.



#### HINWEIS

**Die Reichweite eines Transponders kann durch Umgebungseinflüsse reduziert werden.**

Starke Magnetfelder können die Reichweite verringern. Gewerke aus Aluminium können die Kommunikation zwischen Transponder und Leser blockieren.

Die Option  Nahbereichsmodus kann in der LSM Software aktiviert werden. Diese Option reduziert die Reichweite des B-Feld-Leser und verringert den Einfluss möglicher Störquellen und kann ein Übersteuern des Transponders verhindern.

## 4.2 Verwendung von Karten

Die Reichweite Karte zu Leser (Lesereichweite) beträgt bis zu 1,5cm.

Nach der Montage des Lesers muss ein direkter Kontakt zwischen Karte und Leser möglich sein.

## 5 Technische Daten

Gehäuse	
Material	ABS-Kunststoff, UV-stabil
Farbe	9/118645 wie RAL 9016 (verkehrsweiß)
Schutzklasse	IP20
	IP65 bei WP-Variante
	Vandalismusschutzgehäuse erhältlich
Leitungszuführung	Unterputzmontage
Spannungsversorgung	

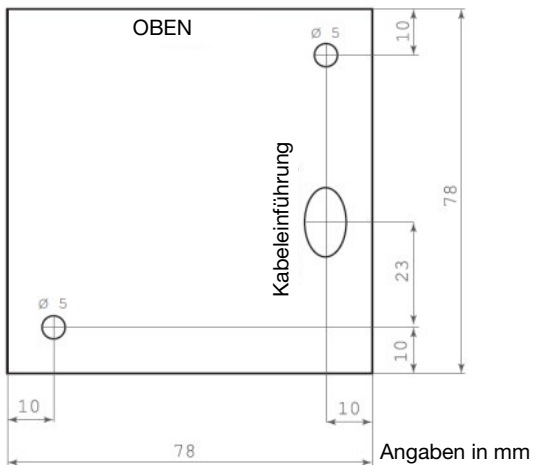
Schraubklemmen	<ul style="list-style-type: none"><li>■ <math>V_{IN}</math>: <math>9 V_{DC} - 32 V_{DC}</math></li><li>■ Leistungsaufnahme: max. 3 W</li><li>■ Verpolungsschutz: ja</li></ul> <p>Der max. Strom ist abhängig von der Versorgungsspannung und der Aktivität des Lesers.</p>
Controllergespeist	<p>Versorgung über durchgeschleifte Controller-Versorgungsspannung</p> <p>Der max. Strom ist abhängig von der Versorgungsspannung und der Aktivität des Lesers.</p>
Umgebungsbedingungen	
Temperaturbereich	<ul style="list-style-type: none"><li>■ -25 °C bis +60 °C (Betrieb)</li><li>■ 0 °C bis +30 °C (Lagerung &gt; 1 Woche)</li></ul>
Luftfeuchtigkeit	max. 90% ohne Kondensation
Schnittstellen	
RS485	<p>Dient als Schnittstelle zum Controller des SREL3-ADV-Systems.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Anzahl Ports: 1</li><li>■ Länge: ≤ 150 m, abs. max. 300 m (Abhängig von Firmware und Kabel)</li></ul>

RFID	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 13,56 MHz</li> <li>■ Reichweite: 0 mm bis 15 mm (Kartenformat)</li> <li>■ Unterstützte Karten: Mifare Classic, Mifare DESFire EV1/EV2</li> </ul>	
B-Feld	<p>Schnittstelle zu SimonsVoss-Transpondern.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Reichweite (ca.): 0 cm bis 30 cm (<input checked="" type="checkbox"/> Nahbereichsmodus)</li> <li>■ Reichweite (ca.): 5 cm bis 60 cm (<input type="checkbox"/> Nahbereichsmodus)</li> </ul>	
Signalisierung		
LED	1 RGB	
Tonsignal	1 Piezosummer	
Programmierung		
Schnittstellen	<p>Leser wird ausschließlich über Controller programmiert. Schnittstellen des Controllers:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ USB</li> <li>■ TCP/IP</li> </ul> <p>Details siehe Controller.</p>	
Funkemissionen		
SRD	15,25 kHz – 72,03 kHz	10 dB $\mu$ A/m (3 m Entfernung)

RFID	13,560006 MHz - 13,560780 MHz	1,04 dB $\mu$ A/m (3 m Entfernung)
BLE	2402 MHz - 2480 MHz	2,5 mW

Es liegen keine geografischen Beschränkungen innerhalb der EU vor.

## 6 Bohrbild SREL3-Leser



## 7 Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die SimonsVoss Technologies GmbH, dass der Artikel SREL3.EXT.XXX folgenden Richtlinien entspricht:

- 2014/53/EU "Funkanlagen"
- 2014/30/EU "EMV"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2012/19/EU "WEEE"
- sowie der Verordnung (EG) 1907/2006 "REACH"

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.simons-voss.com/de/zertifikate.html>.



## 8 Hilfe und weitere Informationen

Infomaterial/  
Dokumente

Detaillierte Informationen zum Betrieb und zur Konfiguration sowie weitere Dokumente finden Sie auf der SimonsVoss-Homepage im Downloadbereich unter Dokumente (<https://www.simons-voss.com/de/downloads/dokumente.html>).



Konformitäts-  
erklärungen  
und Zertifika-  
te

Konformitätserklärungen und Zertifikate zu diesem Produkt finden Sie auf der SimonsVoss-Homepage im Zertifikatsbereich (<https://www.simons-voss.com/de/zertifikate.html>).

Informationen  
zur Entsor-  
gung

- Entsorgen Sie das Gerät (SREL3.EXT.XXX) nicht mit dem Hausmüll, sondern gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU bei einer kommunalen Sammelstelle für Elektro-Sonderabfälle.
- Recyceln Sie defekte oder verbrauchte Batterien gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG.
- Beachten Sie örtliche Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von Batterien.
- Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Hotline

Bei technischen Fragen hilft Ihnen die SimonsVoss Service-Hotline unter +49 (0) 89 99 228 333 (Anruf in das deutsche Festnetz, Kosten variieren je nach Anbieter).

E-Mail

Sie möchten uns lieber eine E-Mail schreiben?  
[support@simons-voss.com](mailto:support@simons-voss.com)

FAQ

Informationen und Hilfestellungen zu SimonsVoss-Produkten finden Sie auf der SimonsVoss-Homepage im FAQ-Bereich (<https://faq.simonsvoss.com/otrs/public.pl>).

SimonsVoss Technologies GmbH  
FeringasträÙe 4  
85774 Unterföhring  
Deutschland

# Contents

1	Intended use.....	20
2	Important information.....	20
3	Connections.....	22
4	Determining installation position for an external reader.....	26
4.1	Use of transponders.....	27
4.2	Use of cards.....	27
5	Technical specifications.....	28
6	SREL3 reader drilling template.....	31
7	Declaration of conformity.....	31
8	Help and other information.....	32

## 1 Intended use

The SmartRelay3 (SREL3) reader (*SREL3.EXT.G2.W[.WP]*) can be connected to an SREL3 controller to read or specify cards and transponders. The SREL3 reader may only be used in conjunction with an SREL3 controller for this purpose.

## 2 Important information



### WARNING

#### Blocked access

Access through a door may be blocked due to incorrectly fitted or incorrectly programmed components. SimonsVoss Technologies GmbH is not liable for the consequences of incorrect installation, such as physical damage or any other losses, or blocked access to injured persons or those at risk.



### CAUTION

The products/systems described in this manual may only be operated by persons who are qualified to perform the related tasks. Qualified staff are capable of identifying any risks associated with handling these products/systems and avoiding potential hazards thanks to their knowledge and skills.

**CAUTION**

**Danger of electric shock due to open contacts**

Disconnect power supply before opening the housing!

**ATTENTION**

**Misuse**

SmartRelay may only be used for its intended purpose. No other use is permitted.

**ATTENTION**

**Damage to the electronics due to fluids or static discharge**

Do not touch electronics/components; do not allow them to come into contact with oil, paint, moisture, alkali or acids.

**IMPORTANT**

SimonsVoss Technologies GmbH accepts no liability for damage caused to doors or components due to incorrect fitting or installation.

**IMPORTANT**

Modifications or further technical developments cannot be excluded and may be implemented without prior notice.

**IMPORTANT**

This documentation has been compiled based on the best knowledge available to us. Nevertheless, errors cannot be ruled out. SimonsVoss Technologies GmbH is not liable in such cases.

**IMPORTANT**

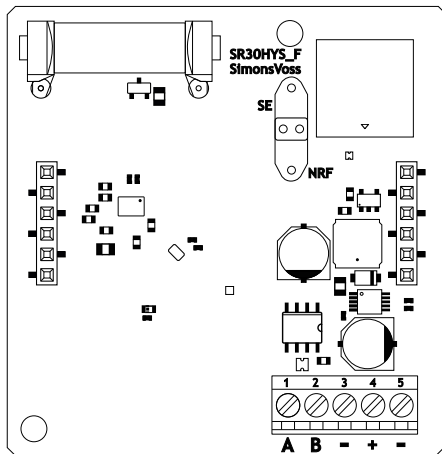
Should there be differences in the content of other language versions of this documentation, the German version applies in cases of doubt.

## 3 Connections

**IMPORTANT**

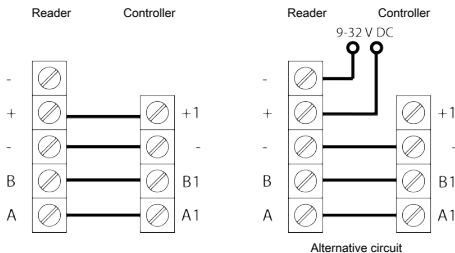
Readers can only be connected at a later stage if the SREL3 can be reached via the network.

- Connect the reader before programming the SREL3 controller for the first time.



Normal version  
(without  
WP)

The reader x (x=1...3) must be connected to the SREL3 controller via a four-wire cable. Alternatively, the reader can be connected directly via a supply voltage. In such a case, you only need to use a three-wire cable (A, B, -) to the controller.



Reader connection	SREL3 controller connection	Signal
A	A1/A2/A3	RS-485: Data line A
B	B1/B2/B3	RS-485: Data line B
-	-	GND. Used to establish the common ground reference potential for the data lines. Any ground connection to the SREL3 controller.
+	+	$V_{IN}$ . Connection for power supply (external or via controller).



Reader connection	SREL3 controller connection	Signal
-	- (optional)	GND. Connection for external power supply. Electrically connected to reader port 3. Only required with external power supply.

WP version      The weatherproof WP version of the reader is supplied with a 2 m long, pre-assembled cable.

Reader connection	Wire colour in cable	SREL3 controller connection	Signal
A	yellow	A1/A2/A3	RS-485: Data line A
B	brown	B1/B2/B3	RS-485: Data line B
-	green	-	GND. Used to establish the common ground reference potential for the data lines. Any ground connection to the SREL3 controller.

Reader connection	Wire colour in cable	SREL3 controller connection	Signal
-	black	-	GND. Connection of the cable shielding to the common ground reference potential of reader and controller.
+	white	+	V <sub>IN</sub> . Connection for power supply (external or via controller).
-		- (optional)	GND. Connection for external power supply. Electrically connected to reader port 3. Only required with external power supply.

## 4 Determining installation position for an external reader

The type of identification media used determines the external reader installation position.

Active ID media (transponders) have a wider read range than passive ID media (cards).

#### 4.1 Use of transponders

The transponder-to-reader range (read range) extends up to 60 cm.

Readers are able to communicate through materials such as wood, steel and concrete when used with active transponders. The reader can be mounted either on the inside or on the outer side.



##### IMPORTANT

**A transponder's read range may be reduced due to interference in the surrounding area.**

Strong magnetic fields can shorten the read range. Aluminium structures may block communication between the transponder and reader.

You can enable the  Close-up range mode option in the LSM software. This option reduces the B field reader range, reduces the impact from possible sources of interference and can prevent a transponder from overmodulating.

#### 4.2 Use of cards

The card-to-reader range (read range) extends up to 1.5 cm.

Direct contact must be established between the card and reader once the reader is mounted.

## 5 Technical specifications

Housing	
Material	ABS plastic, UV-stable
Colour	9/118645, same as RAL 9016 (traffic white)
Standard protection rating	IP20 IP65 with WP variant Vandalism-resistant housing available
Wiring to device	Flush mounting
Power supply	
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ <math>V_{IN}</math>: 9 V<sub>DC</sub> – 32 V<sub>DC</sub></li><li>■ Power input: max. 3 W</li></ul>
Screw terminals	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Reverse voltage protection: yes</li></ul> <p>The max. current depends on the supply voltage and the activity of the reader.</p>
Controller powered	Supply via looped-through controller supply voltage <p>The max. current depends on the supply voltage and the activity of the reader.</p>
Ambient conditions	

Temperature range	<ul style="list-style-type: none"><li>■ -25 °C to +60 °C (operation)</li><li>■ 0 °C to +30 °C (in storage &gt; 1 week)</li></ul>
Humidity	Max. 90%, non-condensing
Interfaces	
RS485	<p>Serves as an interface to the controller of the SREL3-ADV system.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Number of ports: 1</li><li>■ Length: ≤ 150 m, abs. max. 300 m (depending on firmware and cable)</li></ul>
RFID	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 13.56 MHz</li><li>■ Read range: 0 mm to 15 mm (card format)</li><li>■ Supported cards: Mifare Classic, Mifare DESFire EV1/EV2)</li></ul>
B-field	<p>Interface to SimonsVoss transponders.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Read range (approx.): 0 cm to 30 cm (<input checked="" type="checkbox"/> Close-up range mode)</li><li>■ Read range (approx.): 5cm to 60 cm (<input type="checkbox"/> Close-up range mode)</li></ul>
Signal	
LED	1 RGB
Audio signal	1 piezo buzzer

---

 Programming
 

---

The reader is programmed exclusively via controller. Interfaces of the controller:

## Interfaces

■ USB

■ TCP/IP

For details, see controller.

---

 Radio emis-  
sions
 

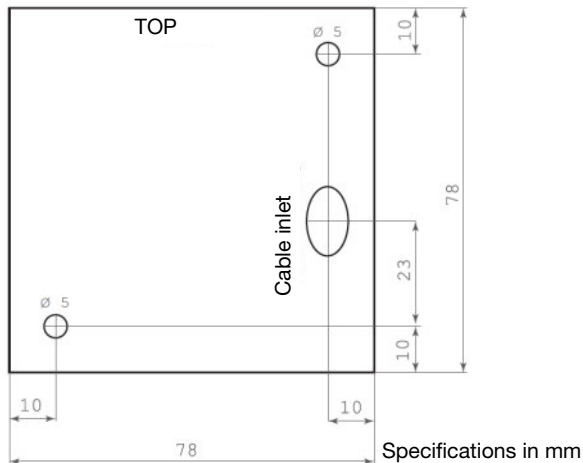
---

SRD	15.25 kHz - 72.03 kHz	10 dB $\mu$ A/m (3 m distance)
RFID	13.560006 MHz - 13.560780 MHz	1.04 dB $\mu$ A/m (3 m distance)
BLE	2402 MHz - 2480 MHz	2.5 mW

---

There are no geographical restrictions within the EU.

## 6 SREL3 reader drilling template



## 7 Declaration of conformity

The company SimonsVoss Technologies GmbH hereby declares that article SREL3.EXT.XXX complies with the following guidelines:

- 2014/53/EU "Radio equipment"

- 2014/30/EU "EMC"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2012/19/EU "WEEE"
- and regulation (EG) 1907/2006 "REACH"

The full text of the EU Declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.simons-voss.com/en/certificates.html>.



## 8 Help and other information

Information material/documents

You will find detailed information on operation and configuration and other documents under Informative material/Documents in the Download section on the SimonsVoss website (<https://www.simons-voss.com/en/downloads/documents.html>).

Declarations of conformity

You will find declarations of conformity for this product in the Certificate section on the SimonsVoss website (<https://www.simons-voss.com/en/certificates.html>).

Information on disposal

- Do not dispose the device (SREL3.EXT.XXX) in the household waste. Dispose of it at a collection point for electronic waste as per European Directive 2012/19/EU.



- Recycle defective or used batteries in line with European Directive 2006/66/EC.
- Observe local regulations on separate disposal of batteries.
- Take the packaging to an environmentally responsible recycling point.



Hotline

If you have any questions, the SimonsVoss Service Hotline will be happy to help you on +49 (0)89 99 228 333 (German fixed network; call charges vary depending on the operator).

Email

You may prefer to send us an email.

support@simons-voss.com

FAQs

You will find information and help for SimonsVoss products in the FAQ section on the SimonsVoss website (<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>).

SimonsVoss Technologies GmbH

Feringastrasse 4

85774 Unterföhring

Germany

## Tables des matières

1	Utilisation conforme.....	35
2	Remarques importantes .....	35
3	Raccordements.....	37
4	Déterminer la position de montage du lecteur externe .....	42
4.1	Utilisation de transpondeurs.....	42
4.2	Utilisation de cartes.....	43
5	Données techniques.....	43
6	Image perçage lecteur SREL3 .....	47
7	Déclaration de conformité.....	47
8	Aide et autres informations.....	48

## 1 Utilisation conforme

Le lecteur SmartRelais3 (SREL3 (*SREL3.EXT.G2.W[.WP]*)) peut être raccordé à un contrôleur SREL3 afin de pouvoir lire et respectivement écrire les cartes et transpondeurs. Le lecteur SREL3 doit seulement être utilisé à cette fin avec un contrôleur SREL3.

## 2 Remarques importantes



### AVERTISSEMENT

#### Accès bloqué

Des composants mal installés et/ou mal programmés peuvent bloquer un accès au niveau d'une porte. SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité pour les conséquences résultant du blocage de l'accès, les dommages aux biens ou aux personnes et autres dommages !



### ATTENTION

Les systèmes/produits décrits dans ce Manuel ne doivent être utilisés que par des personnes aptes à effectuer ce genre de tâches. Le personnel qualifié est capable en raison de ses connaissances, de reconnaître les risques liés à la manipulation de ces systèmes/produits et d'en éviter la survenance.



**ATTENTION**

Risque d'électrocution lorsque les contacts sont ouverts  
Couper l'alimentation électrique avant l'ouverture du boîtier !

**ATTENTION**

**Abus**

Le produit doit uniquement être utilisé conformément à sa destination.  
Toute autre utilisation est interdite.

**ATTENTION**

**Endommagement de l'électronique par des liquides ou décharge-  
ment statique**

Ne pas mettre l'électronique/les pièces en contact avec de l'huile, de la  
peinture, de l'humidité, des solutions alcalines ou des acides.



**REMARQUE**

SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité pour les  
dommages causés aux portes ou aux composants en raison d'une ins-  
tallation impropre.

**REMARQUE**

Les modifications et nouveaux développements techniques ne peuvent pas être exclus et peuvent être mis en œuvre sans préavis.

**REMARQUE**

Cette documentation a été préparée avec soin. Des erreurs ne peuvent toutefois pas être exclues. SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité sur ce point.

**REMARQUE**

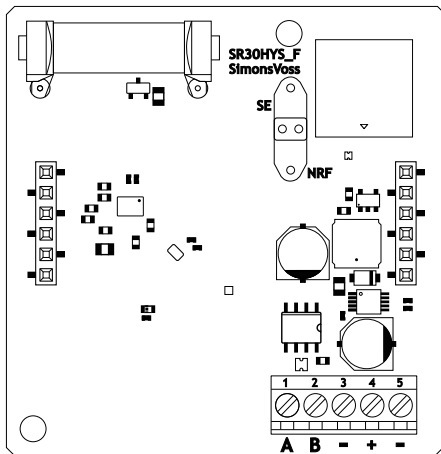
Si le contenu de la documentation devait varier en fonction des versions en langues étrangères, alors la version originale en allemand reste la seule pertinente en cas de doutes.

## 3 Raccordements

**REMARQUE**

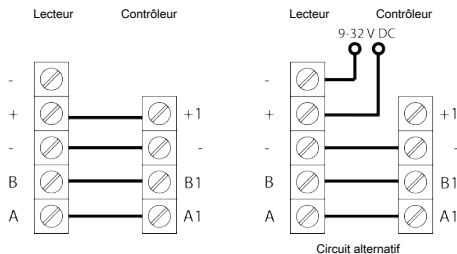
Si SREL3 est accessible sur le réseau, il est aussi possible de raccorder des lecteurs ultérieurement.

- Raccordez le lecteur avant de réaliser la programmation initiale du contrôleur SREL3.



Version normale  
(sans  
WP)

Le lecteur  $x$  ( $x=1...3$ ) doit être raccordé au contrôleur SREL3 par le biais d'un câble à quatre brins. Il est également possible de raccorder le lecteur directement par le biais d'une tension d'alimentation. Dans ce cas, un câble à trois brins (A, B, -) suffit pour le contrôleur.



Raccordement d'un lecteur	Raccordement du contrôleur SREL3	Signal
A	A1/A2/A3	RS-485 : Ligne de données A
B	B1/B2/B3	RS-485 : Ligne de données B
-	-	GND. Permet d'établir le potentiel de référence de mise à la terre commun des lignes de données. Liaison de masse du contrôleur SREL3.

Raccordement d'un lecteur	Raccordement du contrôleur SREL3	Signal
+	+	$V_{IN}$ . Raccordement de l'alimentation en tension (externe ou par le biais d'un contrôleur).
-	- (en option)	GND. Raccord pour alimentation en tension externe. Raccordé électriquement avec le raccord de lecteur 3. Nécessaire uniquement dans le cas d'une alimentation en tension externe.

Version WP Dans sa variante WP résistante aux intempéries, le lecteur est fourni avec un câble préfabriqué de 2 m de long.

Raccordement d'un lecteur	Couleur des brins du câble	Raccordement du contrôleur SREL3	Signal
A	jaune	A1/A2/A3	RS-485 : Ligne de données A
B	marron	B1/B2/B3	RS-485 : Ligne de données B



Raccordement d'un lecteur	Couleur des brins du câble	Raccordement du contrôleur SREL3	Signal
-	vert	-	GND. Permet d'établir le potentiel de référence de mise à la terre commun des lignes de données. Liaison de masse du contrôleur SREL3.
-	noir	-	GND. Raccordement du blindage du câble au potentiel de référence de mise à la terre commun du lecteur et du contrôleur.
+	blanc	+	$V_{IN}$ . Raccordement de l'alimentation en tension (externe ou par le biais d'un contrôleur).

Raccordement d'un lecteur	Couleur des brins du câble	Raccordement du contrôleur SREL3	Signal
-		- (en option)	GND. Raccord pour alimentation en tension externe. Raccordé électriquement avec le raccord de lecteur 3. Nécessaire uniquement dans le cas d'une alimentation en tension externe.

## 4 Déterminer la position de montage du lecteur externe

La position pour le montage du lecteur externe dépend du type de support d'identification utilisé.

Les supports d'identification actifs (transpondeurs) ont généralement une portée plus importante que les supports d'identification passifs (cartes).

### 4.1 Utilisation de transpondeurs

La portée entre le transpondeur et le lecteur (portée de lecture) est de 60 cm max.

Avec un transpondeur actif, vous pouvez communiquer à travers les matériaux tels que le bois, l'acier et le béton. Ici, le lecteur peut être monté à l'extérieur ou à l'intérieur.



#### REMARQUE

**La portée d'un transpondeur peut être réduite en raison des influences extérieures.**

Les champs magnétiques puissants peuvent fortement réduire la portée. Les ouvrages en aluminium peuvent bloquer la communication entre les transpondeurs et le lecteur.

L'option  Mode courte portée peut être activée dans le logiciel LSM. Cette option réduit la portée du champ B du lecteur et l'influence de sources de perturbations éventuelles et peut ainsi empêcher une surcharge du transpondeur.

## 4.2 Utilisation de cartes

La portée de la carte au lecteur (portée de lecture) est au maximum de 1,5 cm.

Après le montage du lecteur, un contact direct entre la carte et le lecteur doit être possible.

## 5 Données techniques

---

Boîtier

---

Matériau

Plastique ABS, résistant aux UV

---

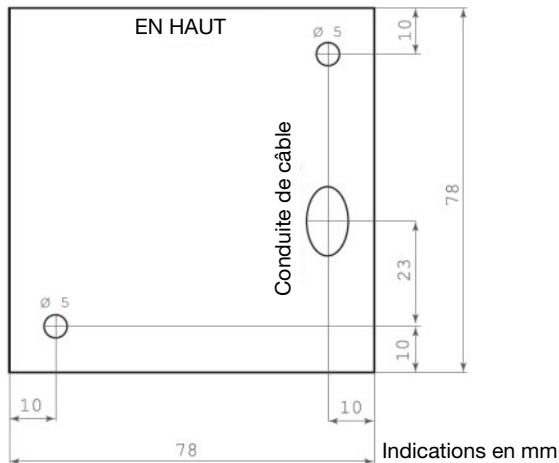
Couleur	9/118645 comme RAL 9016 (Blanc signalisation)
	IP20
Classe de protection	IP65 dans le cas de la variante WP
	Boîtier anti-effraction disponible
Entrée de câbles	Montage encastré
Alimentation en tension	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <math>V_{IN} : 9 V_{CC} - 32 V_{CC}</math></li> <li>■ Puissance absorbée : max. 3 W</li> </ul>
Bornes à vis	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Protection contre l'inversion de polarité : oui</li> </ul> <p>Le courant max. dépend de l'alimentation en tension et de l'activité du lecteur.</p>
Alimenté par le contrôleur	<p>Alimentation par la boucle de tension d'alimentation du contrôleur</p> <p>Le courant max. dépend de l'alimentation en tension et de l'activité du lecteur.</p>
Conditions environnementales	
Plage de températures	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ De -25 °C à +60 °C (fonctionnement)</li> <li>■ De 0 °C à +30 °C (stockage &gt; 1 semaine)</li> </ul>
Humidité de l'air	max. 90 % sans condensation

Interfaces	
RS485	Sert d'interface au contrôleur du système SREL3-ADV.
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Nombre de ports : 1</li><li>■ Longueur : ≤ 150 m, dist. max. 300 m (selon le microprogramme et le câble)</li></ul>
RFID	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 13,56 MHz</li><li>■ Portée : De 0 mm à 15 mm (format carte)</li><li>■ Cartes prises en charge : Mifare Classic, Mifare DESFire EV1/ EV2</li></ul>
	Interface des transpondeurs SimonsVoss.
Champ B	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Portée (environ): 0 cm à 30 cm ( <input checked="" type="checkbox"/> Mode courte portée)</li><li>■ Portée (environ): 5 cm à 60 cm ( <input type="checkbox"/> Mode courte portée)</li></ul>
Signalisation	
DEL	1 RVB
Signal sonore	1 buzzer piézoélectrique
Programmation	

Interfaces	<p>Le lecteur est programmé exclusivement par le biais d'un contrôleur. Interfaces du contrôleur :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ USB</li> <li>■ TCP/IP</li> </ul> <p>Détails, voir Contrôleur.</p>	
Funkemissionen		
SRD	15,25 kHz - 72,03 kHz	10 dB $\mu$ A/m (3 m distance)
RFID	13,560006 MHz - 13,560780 MHz	1,04 dB $\mu$ A/m (3 m distance)
BLE	2402 MHz - 2480 MHz	2,5 mW

Il n'y a pas de restrictions géographiques au sein de l'UE.

## 6 Image perçage lecteur SREL3



## 7 Déclaration de conformité

La société SimonsVoss Technologies GmbH déclare par la présente que l'article SREL3.EXT.XXX est conforme aux directives suivantes

- 2014/53/EU "Dispositif de radio"

- 2014/30/EU "EMV"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2012/19/EU "WEEE"
- et le règlement (EG) 1907/2006 "REACH"

Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.simons-voss.com/fr/certificats.html>.



## 8 Aide et autres informations

Documenta-  
tion/docu-  
ments

Les informations détaillées concernant le fonctionnement et la configuration peuvent être consultées sur la page d'accueil de SimonsVoss dans la section téléchargements sous documentation (<https://www.simons-voss.com/fr/telechargements/documents.html>).

Déclarations  
de conformité

Les déclarations de conformité relatives à ce produit peuvent être consultées sur la page d'accueil SimonsVoss, dans la section certificats (<https://www.simons-voss.com/fr/certificats.html>).

Informations  
sur l'élimina-  
tion

- Ne jetez pas l'appareil (SREL3.EXT.XXX) avec vos ordures ménagères mais dans un point de collecte communal pour appareils électriques et appareils spéciaux conformément à la directive européenne 2012/19/UE.



- Recyclez les piles défectueuses ou usées conformément à la directive européenne 2006/66/CE.
- Veuillez tenir compte des dispositions locales applicables concernant la collecte séparée des piles.
- Recyclez l'emballage d'une manière écologique.



- Hotline En cas de questions techniques, contactez la Hotline SimonsVoss au +49 (0) 89 99 228 333 (appel vers le réseau fixe allemand, coût variable en fonction de l'opérateur).
- E-Mail Vous préférez nous envoyer un e-mail ?  
support@simons-voss.com
- FAQ Les informations et aides relatives aux produits SimonsVoss peuvent être consultées sur la page d'accueil de SimonsVoss dans la section Section FAQ (<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>).

SimonsVoss Technologies GmbH  
Feringastrasse 4  
85774 Unterföhring  
Allemagne

## Inhoudsopgave

1	Beoogd gebruik .....	51
2	Belangrijke instructies.....	51
3	Aansluitingen.....	53
4	Montagepositie van de externe lezer vastleggen .....	58
4.1	Gebruik van transponders .....	58
4.2	Gebruik van kaarten.....	59
5	Technische gegevens.....	59
6	Boorsjabloon SREL3-lezer.....	62
7	Verklaring van overeenstemming .....	62
8	Hulp en verdere informatie.....	63

## 1 Beoogd gebruik

De SmartRelais3 (SREL3)-lezer (*SREL3.EXT.G2.W[.WP]*) kan op een SREL3 Controller worden aangesloten om kaarten en transponders te kunnen lezen of beschrijven. De SREL3-lezer mag alleen voor dit doeleinde met een SREL3 Controller worden gebruikt.

## 2 Belangrijke instructies



### WAARSCHUWING

#### Geblokkeerde toegang

Door foutief geïnstalleerde en/of geprogrammeerde componenten kan de doorgang door een deur geblokkeerd zijn. Voor gevolgen van foutieve installatie, zoals een geblokkeerde toegang tot gewonden of personen in gevaar, materiële of andere schade, is SimonsVoss Technologies GmbH niet aansprakelijk.



### VOORZICHTIG

De beschreven producten en systemen in dit manual mogen alleen worden bediend door personen die gekwalificeerd zijn voor de betreffende taken. Gekwalificeerd personeel is op basis van kennis in staat om bij het hanteren van deze producten en systemen risico's te herkennen en eventuele gevaren te vermijden.



### VOORZICHTIG

**Gevaar van een stroomstoot door open contactpunten**

Spanningsvoorzorging voor het openen van de behuizing wegnemen!

### LET OP

**Verkeerd gebruik**

Het product mag alleen voor het beoogde gebruik worden ingezet. Een andersoortig gebruik is niet toegestaan.

### LET OP

**Beschadiging van de elektronica door vloeistoffen of statische ontlading**

Elektronica en componenten niet aanraken of met olie, verf, vocht, bijtende substanties of zuren in verbinding brengen!



### AANWIJZING

Voor beschadiging van deuren of componenten als gevolg van verkeerde montage aanvaardt SimonsVoss Technologies BV geen aansprakelijkheid.

**AANWIJZING**

Aanpassingen of nieuwe technische ontwikkelingen kunnen niet uitgesloten worden en worden gerealiseerd zonder aankondiging vooraf.

**AANWIJZING**

Deze documentatie is naar eer en geweten vervaardigd. Niettemin kunnen we fouten niet uitsluiten. De SimonsVoss Technologies GmbH is in dit geval niet aansprakelijk.

**AANWIJZING**

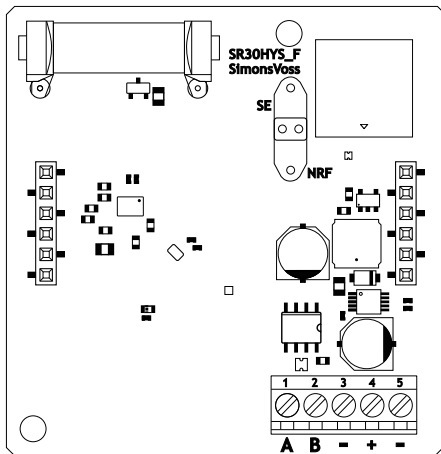
Indien afwijkingen van de inhoud in vertaalde versies van de documentatie optreden, geldt in geval van twijfel de tekst van het Duitse origineel.

## 3 Aansluitingen

**AANWIJZING**

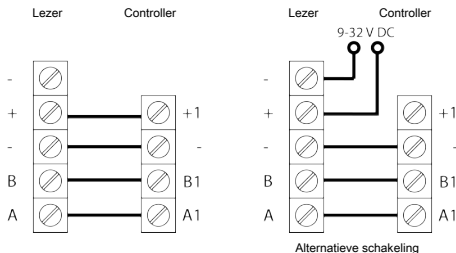
Alleen wanneer de SREL3 via het netwerk bereikbaar is, kunnen lezers ook achteraf worden aangesloten.

- Sluit de lezer voor de eerste programmering van de SREL3 Controller aan.



Normale uit-  
voering (zonder WP)

De lezer  $x$  ( $x=1...3$ ) moet via een kabel met vier aders worden aangesloten op de SREL3 Controller. De lezer kan ook rechtstreeks worden aangesloten via een netspanning. In dit geval is er alleen een driepolige kabel (A, B, -) naar de controller nodig.



Lezeraansluiting	SREL3 Controlleraansluiting	Signaal
A	A1/A2/A3	RS-485: Dataleiding A
B	B1/B2/B3	RS-485: Dataleiding B
-	-	GND. Dient voor het aanbrengen van de gemeenschappelijke aarding voor de dataleidingen. Willekeurige aarding naar de SREL3 Controller.
+	+	$V_{IN}$ . Aansluiting voor stroomvoorzorging (extern door controller).

Lezeraansluiting	SREL3 Controlleraansluiting	Signaal
-	- (optioneel)	GND. Aansluiting voor externe stroomvoorzorging. Elektrisch verbonden met lezeraansluiting 3. Is alleen nodig bij externe stroomvoorzorging.

WP-versie De lezer wordt in de weerbestendige WP-variant geleverd met een 2 m lange, voorbereide kabel.

Lezeraansluiting	Aderkleur in de kabel	SREL3 Controller-aansluiting	Signaal
A	geel	A1/A2/A3	RS-485: Dataleiding A
B	bruin	B1/B2/B3	RS-485: Dataleiding B
-	groen	-	GND. Dient voor het aanbrengen van de gemeenschappelijke aarding voor de dataleidingen. Willekeurige aarding naar de SREL3 Controller.



Lezeraansluiting	Aderkleur in de kabel	SREL3 Controller-aansluiting	Signaal
-	zwart	-	GND. Aansluiting van de afscherming van de kabel aan de gemeenschappelijke aarding van lezer en controller.
+	wit	+	$V_{IN}$ . Aansluiting voor stroomvoorzorging (extern door controller).
-		- (optioneel)	GND. Aansluiting voor externe stroomvoorzorging. Elektrisch verbonden met lezeraansluiting 3. Is alleen nodig bij externe stroomvoorzorging.

## 4 Montagepositie van de externe lezer vastleggen

De montagepositie van de externe lezer hangt af van het type gebruikte identificatiemediã.

Actieve identificatiemediã (transponders) hebben in principe een grotere reikwijdte dan passieve identificatiemediã (kaarten).

### 4.1 Gebruik van transponders

De reikwijdte transponder naar lezer (leesbereik) bedraagt max. 60 cm.

Met een actieve transponder kunt u zenden door vast materiaal als hout, staal en beton. Hierbij kan de lezer naar keuze binnen of buiten gemonteerd worden.



#### AANWIJZING

**De reikwijdte van een transponder kan door omgevingsinvloeden beperkt worden.**

Sterk magnetische velden kunnen de reikwijdte verkleinen. Aluminium constructies kunnen de communicatie tussen transponder en lezer blokkeren.

De optie  Modus dichtbijgelegen bereik kan in de LSM-software worden geactiveerd. Deze optie reduceert de reikwijdte van de B-veld-lezer en verkleint de invloed van eventuele storingsbronnen, wat foutieve aansturing van de transponder voorkomt.

## 4.2 Gebruik van kaarten

De reikwijdte kaart naar lezer (leesbereik) bedraagt max. 1,5 cm.

Na de montage van de lezer moet rechtstreeks contact tussen de kaart en de lezer mogelijk zijn.

## 5 Technische gegevens

---

Behuizing

---

Materiaal ABS-kunststof, UV-stabiel

---

Kleur 9/118645 gelijk met RAL 9016 (verkeerswit)

---

IP20

---

Beschermingsklasse IP65 bij WP-variant

---

Tegen vandalisme beschermde behuizing leverbaar

---

Leidingstoevoer Inbouwmontage

---

Stroomvoorzorging

---

■  $V_{IN}$ :  $9 V_{DC} - 32 V_{DC}$

■ Verbruik: max. 3 W

Schroefklemmen

■ Ompolingsbeveiliging: ja

De max. stroom is afhankelijk van de stroomvoorzorging en de activiteit van de lezer.

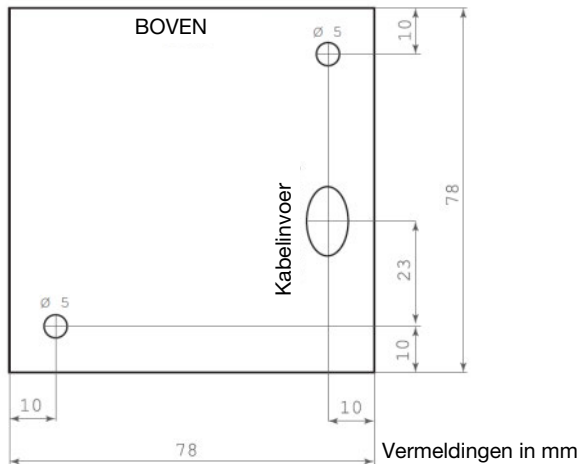
---

Gevoed door controller	<p>Verzorging via doorverbonden stroomvoorzorging van de controller</p> <p>De max. stroom is afhankelijk van de stroomvoorzorging en de activiteit van de lezer.</p>
Omgevingsvoorwaarden	
Temperatuurbereik	<ul style="list-style-type: none"><li>■ -25 °C tot +60 °C (in bedrijf)</li><li>■ 0 °C tot +30 °C, (opslag &gt; 1 week)</li></ul>
Luchtvochtigheid	max. 90% zonder condensatie
Interfaces	
RS485	<p>Fungeert als interface naar de controller van het SREL3-ADV-systeem.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Aantal poorten: 1</li><li>■ Lengte: ≤ 150 m, abs. max. 300 m (afhankelijk van firmware en kabel)</li></ul>
RFID	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 13,56 MHz</li><li>■ Reikwijdte: 0 mm tot 15 mm (kaartformaat)</li><li>■ Compatibele kaarten: Mifare Classic, Mifare DESFire EV1/EV2)</li></ul>

	Interface naar SimonsVoss-transponders.	
B-veld	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Reikwijdte (ca.): 0 cm fino a 30 cm (<input checked="" type="checkbox"/> Modus dichtbijgelegen bereik)</li> <li>■ Reikwijdte (ca.): 5 cm fino a 60 cm (<input type="checkbox"/> Modus dichtbijgelegen bereik)</li> </ul>	
Signalering		
LED	1 RGB	
Geluidssignaal	1 piëzo-zoemer	
Programmering		
Interfaces	<p>Lezers worden uitsluitend geprogrammeerd via de controller. Interfaces van de controller:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ USB</li> <li>■ TCP/IP</li> </ul> <p>Details: zie controller.</p>	
Radio-emissies		
SRD	15,25 kHz - 72,03 kHz	10 dBµA/m (3 m afstand)
RFID	13,560006 MHz - 13,560780 MHz	1,04 dBµA/m (3 m afstand)
BLE	2402 MHz - 2480 MHz	2,5 mW

Er zijn geen geografische beperkingen binnen de EU.

## 6 Boorsjabloon SREL3-lezer



## 7 Verklaring van overeenstemming

Het bedrijf SimonsVoss Technologies GmbH verklaart hierbij dat artikel SREL3.EXT.XXX voldoet aan de volgende richtlijnen

- 2014/53/EU "Radioapparatuur"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2012/19/EU "WEEE"
- en de verordening (EG) 1907/2006 "REACH"

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.simons-voss.com/nl/certificaten.html>.



## 8 Hulp en verdere informatie

Informatie-  
materiaal/do-  
cumenten

Gedetailleerde informatie over het gebruik en de configuratie, alsook overige documentatie vindt u op de homepage van SimonsVoss in het menupunt Downloads onder Documenten (<https://www.simons-voss.com/nl/downloads/documenten.html>).

Conformi-  
teitsverklar-  
ingen

Conformiteitsverklaringen voor dit product vindt u op de homepage van SimonsVoss onder het menupunt Certificaten (<https://www.simons-voss.com/nl/certificaten.html>).

Informatie  
over verwijde-  
ring

- Voer het apparaat (SREL3.EXT.XXX) niet af als huishoudelijk afval, maar overeenkomstig de Europese Richtlijn 2012/19/EU bij een gemeentelijke inzamel-punt voor speciaal elektrotechnisch afval.

- Zorg voor recycling van defecte of gebruikte batterijen volgens de Europese Richtlijn 2006/66/EG.
- Neem de plaatselijke bepalingen in acht voor de gescheiden afvoer van batterijen.
- Voer de verpakking af naar een instantie voor milieuvriendelijke recycling.



Hotline

Bij technische vragen is de SimonsVoss Service Hotline u graag van dienst onder +49 (0) 89 99 228 333 (telefoongesprek in het vaste Duitse telefoonnet, kosten afhankelijk van de aanbieder).

E-mail

Schrijft u ons liever een e-mail?

[support@simons-voss.com](mailto:support@simons-voss.com)

FAQ

Informatie en hulp voor SimonsVoss-producten vindt u op de homepage van SimonsVoss in het menupunt FAQ (<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>).



SimonsVoss Technologies GmbH  
FeringasträÙe 4  
85774 Unterföhring  
Duitsland

## Sommarario

1	Usa conforme .....	67
2	Avvisi importanti.....	67
3	Collegamenti.....	69
4	Definizione della posizione di montaggio del lettore esterno.....	74
4.1	Utilizzo dei transponder .....	74
4.2	Utilizzo delle schede.....	75
5	Dati tecnici .....	75
6	Dima di foratura lettore SREL3.....	79
7	Dichiarazione di conformità .....	79
8	Supporto e ulteriori informazioni.....	80

## 1 Uso conforme

Il lettore SmartRelè3 (SREL3) (*SREL3.EXT.G2.W[.WP]*) può essere collegato a un controller SREL3 per la lettura o la scrittura di schede e transponder. Il lettore SREL3 può essere utilizzato con un controller SREL3 unicamente a tale scopo.

## 2 Avvisi importanti



### AVVISO

#### Accesso bloccato

L'errato montaggio e/o l'errata programmazione dei componenti può determinare l'impossibilità di transito attraverso una porta. SimonsVoss Technologies GmbH declina ogni responsabilità per le conseguenze di un'errata installazione, quali il mancato accesso a persone ferite o in pericolo, danni materiali o altri tipi di danni.



### ATTENZIONE

I prodotti/sistemi descritti nel presente manuale possono essere utilizzati solo da personale qualificato per i rispettivi compiti. In virtù delle proprie conoscenze, il personale qualificato è in grado di riconoscere e i rischi legati all'uso di tali prodotti/sistemi e a evitare i possibili pericoli.



### ATTENZIONE

#### Pericolo di scossa elettrica per contatti aperti

Staccare l'alimentazione di tensione prima dell'apertura dell'alloggiamento!

### AVVISO

#### Uso improprio

Il prodotto può essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Non è ammesso un utilizzo diverso.

### AVVISO

#### Danni all'elettronica per fluidi o scarica elettrostatica

Non toccare né porre l'elettronica / i componenti a contatto con olio, vernici, umidità, soluzioni alcaline o acidi.



### NOTA

SimonsVoss Technologies GmbH declina ogni responsabilità per danni a porte o componenti dovuti ad un montaggio scorretto.

**NOTA**

Non si escludono modifiche o perfezionamenti tecnici, anche senza preavviso.

**NOTA**

La presente documentazione è stata redatta al meglio delle nostre conoscenze. Non è comunque possibile escludere la presenza di errori. SiemensVoss Technologies GmbH non risponde di questa evenienza.

**NOTA**

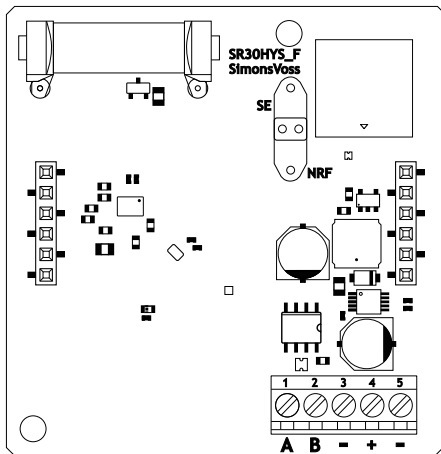
In presenza di divergenze di contenuto nelle versioni in lingua straniera della documentazione, fa fede l'originale in tedesco.

### 3 Collegamenti

**NOTA**

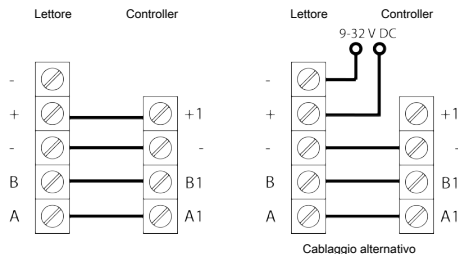
I lettori possono essere collegati successivamente solo se SREL3 è raggiungibile mediante la rete.

- Collegare il lettore preliminarmente alla prima programmazione del controller SREL3.



Versione normale (senza WP)

Il lettore x ( $x=1...3$ ) va collegato al controller SREL3 tramite un cavo a quattro conduttori. In alternativa, il lettore può essere collegato direttamente tramite un'alimentazione di tensione. In questo caso è necessario solo un cavo a tre conduttori (A, B, -) collegato al controller.



Collegamento lettore	Collegamento controller SREL3	Segnale
A	A1/A2/A3	RS-485: Cavo dati A
B	B1/B2/B3	RS-485: Cavo dati B
-	-	GND. Serve per la creazione del potenziale di riferimento di terra comune ai cavi dati. Collegamento di massa al controller SREL3 a piacimento.
+	+	$V_{IN}$ . Collegamento per alimentazione di tensione (esterna o tramite controller).

Collegamento lettore	Collegamento controller SREL3	Segnale
-	- (opzionale)	GND. Collegamento per alimentazione di tensione esterna. Collegato elettricamente con il collegamento lettore 3. Necessario solo in caso di alimentazione di tensione esterna.

Versione WP Il lettore nella variante WP resistente alle intemperie è fornito con un cavo precablato di 2 m di lunghezza.

Collegamento lettore	Colore del conduttore all'interno del cavo	Collegamento controller SREL3	Segnale
A	giallo	A1/A2/A3	RS-485: Cavo dati A
B	marrone	B1/B2/B3	RS-485: Cavo dati B



Collegamento lettore	Colore del conduttore all'interno del cavo	Collegamento controller SREL3	Segnale
-	verde	-	GND. Serve per la creazione del potenziale di riferimento di terra comune ai cavi dati. Collegamento di massa al controller SREL3 a piacimento.
-	nero	-	GND. Collegamento della schermatura del cavo al potenziale di riferimento di terra comune per lettore e controller.
+	bianco	+	$V_{IN}$ . Collegamento per alimentazione di tensione (esterna o tramite controller).

Collegamento lettore	Colore del conduttore all'interno del cavo	Collegamento controller SREL3	Segnale
-		- (opzionale)	GND. Collegamento per alimentazione di tensione esterna. Collegato elettricamente con il collegamento lettore 3. Necessario solo in caso di alimentazione di tensione esterna.

## 4 Definizione della posizione di montaggio del lettore esterno

La posizione di montaggio del lettore esterno dipende dal tipo di supporto di identificazione utilizzato.

I supporti di identificazione attivi (transponder) hanno in genere una portata maggiore rispetto ai supporti di identificazione passivi (schede)

### 4.1 Utilizzo dei transponder

La portata transponder - lettore (portata di lettura) corrisponde a max. 60 cm.

Con un transponder attivo è possibile trasmettere il segnale radio attraverso materiali quali legno, acciaio e cemento. Il lettore può essere montato a scelta all'interno o sul lato esterno.



#### NOTA

**La portata di un transponder può essere ridotta da fattori ambientali.**

Anche campi magnetici di forte intensità possono ridurre la portata. Le strutture metalliche possono bloccare la comunicazione fra transponder e lettore.

Nel software LSM è possibile attivare l'opzione  Modalità zona prossima. Questa opzione riduce la portata del lettore campo B e riduce l'influsso di possibili fonti di disturbo e può impedire una sovramodulazione del transponder.

## 4.2 Utilizzo delle schede

La portata scheda - lettore (portata di lettura) corrisponde a max. 1,5 cm.

Dopo il montaggio del lettore deve essere possibile un contatto diretto fra scheda e lettore.

## 5 Dati tecnici

---

Alloggiamento

---

Materiale

Plastica ABS, stabile ai raggi UV

---

Colore	9/118645 e RAL 9016 (bianco traffico)
	IP20
Classe di protezione	IP65 nella variante WP
	Alloggiamento antivandalismo disponibile
Inserimento cavo	Montaggio sotto intonaco
Alimentazione di tensione	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <math>V_{IN}</math>: <math>9 V_{DC} - 32 V_{DC}</math></li> <li>■ Assorbimento: max. 3 W</li> </ul>
Morsetti a vite	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Protezione contro l'inversione dei poli: sì</li> </ul> <p>La corrente max. dipende dalla tensione di alimentazione e dall'attività del lettore.</p>
Controller alimentato	<p>Alimentazione tramite tensione di alimentazione controller con loop through</p> <p>La corrente max. dipende dalla tensione di alimentazione e dall'attività del lettore.</p>
Condizioni ambiente	
Range di temperature	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ da -25 °C a +60 °C (in esercizio)</li> <li>■ da 0 °C a +30 °C (stoccaggio &gt;01°settimana)</li> </ul>
Umidità dell'aria	Max. 90% senza condensa

Interfacce	
	Funge da interfaccia al controller del sistema SREL3-ADV.
RS485	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Numero porte: 1</li><li>■ Lunghezza: ≤ 150 m, max. ass. 300 m (a seconda di firmware e cavi)</li></ul>
RFID	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 13,56 MHz</li><li>■ Portata: da 0 mm a 15 mm (formato scheda)</li><li>■ Schede supportate: Mifare Classic, Mifare DESFire EV1/EV2)</li></ul>
Campo B	Interfaccia a transponder SimonsVoss. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Portata (ca.): 0 cm fino a 30 cm ( <input checked="" type="checkbox"/> Modalità zona prossima)</li><li>■ Portata (ca.): 5 cm fino a 60 cm ( <input type="checkbox"/> Modalità zona prossima)</li></ul>
Segnalazione	
LED	1 RGB
Segnale acustico	1 cicalino piezoelettrico
Programmazione	

Il lettore è programmato esclusivamente tramite il controller. Interfacce del controller:

Interfacce

- USB
- TCP/IP

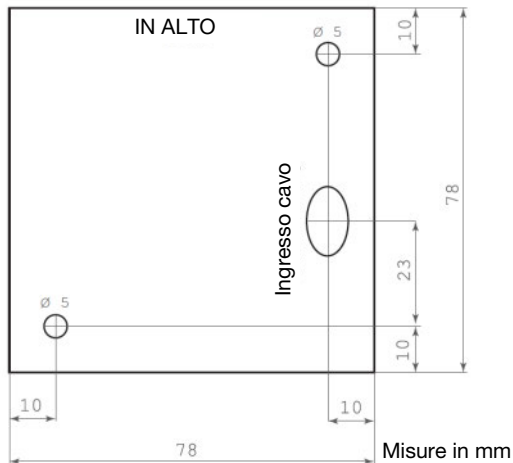
Per i dettagli vedere controller.

Emissioni radio

SRD	15,25 kHz - 72,03 kHz	10 dB $\mu$ A/m (3 m distanza)
RFID	13,560006 MHz - 13,560780 MHz	1,04 dB $\mu$ A/m (3 m distanza)
BLE	2402 MHz - 2480 MHz	2,5 mW

Non esistono restrizioni geografiche all'interno dell'UE.

## 6 Dima di foratura lettore SREL3



## 7 Dichiarazione di conformità

La società XY SimonsVoss Technologies GmbH dichiara che l'articolo SREL3.EXT.XXX è conforme alle seguenti linee guida

- 2014/53/EU "Apparecchiature radio"

- 2014/30/EU "CEM"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2012/19/EU "WEEE"
- e il regolamento (EG) 1907/2006 "REACH"

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.simons-voss.com/it/certificati.html>.



## 8 Supporto e ulteriori informazioni

Materiale informativo/  
Documenti

Maggiori informazioni sul funzionamento e sulla configurazione nonché ulteriori documenti sono riportati nella homepage di SimonsVoss, nell'area Download alla voce Documenti (<https://www.simons-voss.com/it/download/documenti.html>).

Dichiarazioni di conformità

Le dichiarazioni di conformità relative a questo prodotto sono riportate nella homepage di SimonsVoss nell'area Certificati (<https://www.simons-voss.com/it/certificati.html>).

Informazioni sullo smaltimento

- Il dispositivo (SREL3.EXT.XXX) non va smaltito fra i rifiuti domestici, ma conferito presso un centro di raccolta comunale per rifiuti elettronici speciali in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE.



- Riciclare le batterie guaste o esauste ai sensi della Direttiva Europea 2006/66/CE.
- Osservare le disposizioni locali in materia di smaltimento speciale delle batterie.
- Conferire l'imballaggio presso un punto di raccolta ai fini del riciclaggio ecologico.



Assistenza tecnica

In caso di domande tecniche, il servizio di assistenza tecnica di SimonsVoss è disponibile al numero di telefono +49 (0) 89 99 228 333 (chiamata su rete fissa tedesca, i costi variano a seconda dell'operatore).

E-mail

Se si preferisce contattarci via e-mail, scrivere all'indirizzo [support@simons-voss.com](mailto:support@simons-voss.com).

FAQ

Per informazioni e consigli utili sui prodotti SimonsVoss, consultare la homepage di SimonsVoss, area FAQ (<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>).

□ SimonsVoss Technologies GmbH  
FeringasträÙe 4  
85774 Unterföhring  
Germania

## Indholdsfortegnelse

1	Anvendelsesområder .....	84
2	Vigtige oplysninger.....	84
3	Tilslutninger .....	86
4	Fastlægge monteringsposition af den eksterne læser.....	90
4.1	Anvendelse af transpondere.....	91
4.2	Anvendelse af kort .....	91
5	Tekniske data .....	92
6	Boremønster SREL3-læser .....	95
7	Overensstemmelseserklæring .....	95
8	Hjælp og flere oplysninger .....	96

## 1 Anvendelsesområder

SmartRelais3 (SREL3) (*SREL3.EXT.G2.W[.WP]*) kan sluttes til et SREL3, så at man kan læse og beskrive kort og transpondere. SREL3-læseren må kun anvendes med et SREL3 til dette formål.

## 2 Vigtige oplysninger



### ADVARSEL

#### Spærret adgang

Ved forkert monterede og/eller programmerede komponenter kan adgangen til en dør spærres. SimonsVoss Technologies GmbH hæfter ikke for følgerne af forkerte installationer såsom spærret adgang til sårede eller personer i fare, tingskade eller anden skade!



### FORSIGTIG

De i denne håndbog beskrevne produkter/systemer må kun betjenes af personer, der er kvalificeret til de givne opgaver. Kvalificeret personale er grundet deres viden i stand til i omgang med disse produkter / systemer at identificere risici og undgå mulige farer.

**FORSIGTIG**

Risiko for elektrisk stød ved åben kontakt

Strømforsyning afbrydes inden kabinettet åbnes!

**BEMÆRK**

Misbrug

Produktet må kun anvendes til det tiltænkte formål. Anden brug er ikke tilladt.

**BEMÆRK**

Beskadigelse af elektronikken på grund af fugt eller statisk udladning

Elektronik / moduler må ikke berøres og ikke komme i berøring med olie, maling, fugt, lud eller syre.

**ADVARSEL**

SimonsVoss Technologies GmbH påtager sig ikke noget ansvar i tilfælde af skade på dørene eller komponenterne grundet forkert montering.

**ADVARSEL**

Ændringer eller tekniske videreudviklinger kan ikke udelukkes og kan foretages uden forudgående varsel.

**ADVARSEL**

Denne dokumentation er udarbejdet efter bedste evne. Dog kan fejl kan ikke udelukkes. SimonsVoss Technologies GmbH hæfter ikke i disse tilfælde.

**ADVARSEL**

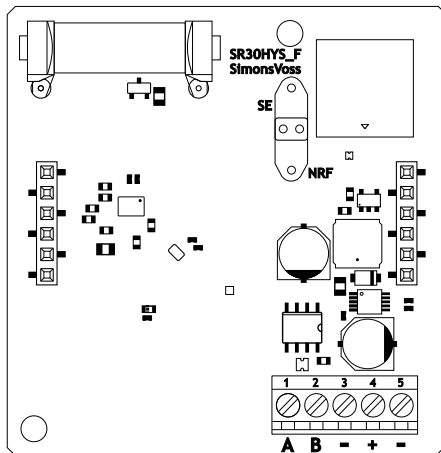
Hvis der er indholdsmæssige afvigelser i versionerne på fremmedsprog, gælder den tyske original i tvivlstilfælde.

## 3 Tilslutninger

**ADVARSEL**

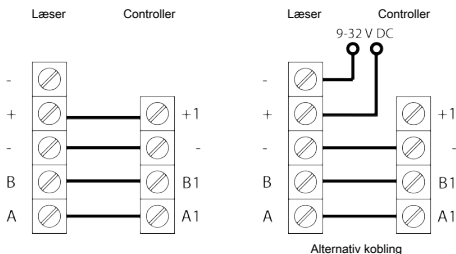
Læseren kan kun tilsluttes efterfølgende, hvis SREL3 er tilgængelig over netværket.

- Tilslut læseren før den første programmering af SREL3-kontrolleren.



Normal udgave  
(uden WP)

Læseren x (x=1..3) skal forbindes med SREL3-kontrolleren via et 4-lederkabel. Alternativt kan læseren tilsluttes direkte over en spændingsforsyning. I dette tilfælde kræves kun et 3-lederkabel (A, B, -) til kontrolleren.



Læsertilslutning	SREL3-kontrollertilslutning	Signal
A	A1/A2/A3	RS-485: Datalinje A
B	B1/B2/B3	RS-485: Datalinje B
-	-	GND. Bruges til etablering af et fælles jord-referencepotential til dataledningerne. Vilkårlig jordforbindelse til SREL3-kontroller.
+	+	V <sub>IN</sub> . Tilslutning til spændingsforsyning (ekstern eller via kontroller).



Læsertilslutning	SREL3-kontrollertilslutning	Signal
-	- (valgfri)	GND. Tilslutning til ekstern spændingsforsyning. Elektrisk forbundet med læsertilslutning 3. Kræves kun ved ekstern spændingsforsyning.

WP-version Læseren leveres i den vejrbestandige WP-variant med et 2 m langt, færdigkonfektioneret kabel.

Læsertilslutning	Lederfarve i kabel	SREL3-kontrollertilslutning	Signal
A	Gul	A1/A2/A3	RS-485: Dataledning A
B	Brun	B1/B2/B3	RS-485: Dataledning B
-	Grøn	-	GND. Bruges til etablering af et fælles jord-referencepotentiale til dataledningerne. Vilkårlig jordforbindelse til SREL3-kontroller.

Læsertilslutning	Lederfarve i kabel	SREL3-kontrollertilslutning	Signal
-	Sort	-	GND. Tilslutning af kablets skærm til det fælles jord-referencopotentiale for læser og kontroller.
+	Hvid	+	$V_{IN}$ . Tilslutning til spændingsforsyning (ekstern eller via kontroller).
-		- (valgfri)	GND. Tilslutning til ekstern spændingsforsyning. Elektrisk forbundet med læsertilslutning 3. Kræves kun ved ekstern spændingsforsyning.

## 4 Fastlægge monteringsposition af den eksterne læser

Montagepositionen af den eksterne læser afhænger typen af de benyttede ID-medier.

Aktive ID-medier (transpondere) har grundlæggende en større rækkevidde end passive ID-medier (kort).

#### 4.1 Anvendelse af transpondere

Rækkevidden transponder til læser (læserækkevidde) udgør op til 60 cm.

Med en aktiv transponder kan man nå gennem materialer som træ, stål og beton. Her kan læseren både monteres indendørs og udendørs efter behov.



#### ADVARSEL

**En transponders rækkevidde kan være nedsat på grund af påvirkninger fra omgivelserne.**

Stærke magnetfelter kan forringe rækkevidden. Bygningskonstruktioner af aluminium kan blokere kommunikationen mellem transponder og læser.

Optionen  Nærområdemode kan aktiveres i LSM Softwaren. Denne option reducerer rækkevidden på B-felt-læseren og forringer påvirkningen fra mulige støjkilder og kan forhindre en overstyring af transponderen.

#### 4.2 Anvendelse af kort

Rækkevidden kort til læser (læserækkevidde) udgør op til 1,5 cm.

Efter montering af læser skal der være mulighed for en direkte kontakt mellem kort og læser.

## 5 Tekniske data

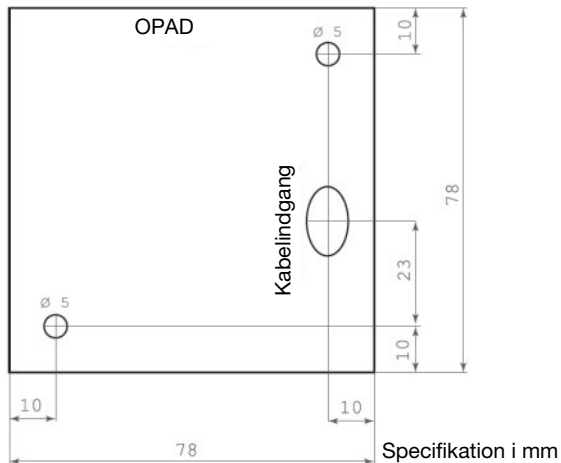
Hus	
Materiale	ABS-kunststof, UV-stabil
Farve	9/118645 som RAL 9016 (hvid)
Kapslingsklasse	IP20
	IP65 ved WP-variant
	Hus til beskyttelse mod hærværk kan fås
Kabelindgang	Planforsænket montering
Spændingsforsyning	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <math>V_{IN}: 9 V_{DC} - 32 V_{DC}</math></li> <li>■ Effektforbrug: maks. 3 W</li> </ul>
Skrueklemmer	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fejltilslutningsbeskyttelse: Ja</li> </ul> <p>Den maksimale strøm afhænger af forsyningsspændingen og læserens aktivitet.</p>
Forsynet af kontroller	<p>Forsyning via gennemsløjftet kontroller-forsyningsspænding</p> <p>Den maksimale strøm afhænger af forsyningsspændingen og læserens aktivitet.</p>

Omgivelsesbetingelser	
Temperaturområde	■ -25 °C til +60 °C (drift)
	■ 0 °C til +30 °C (opbevaring > 1 uge)
Luftfugtighed	Maks. 90 % uden kondensering
Grænseflader	
RS485	Bruges som grænseflade til SREL3-ADV-systemets kontroller.
	■ Antal porte: 1
	■ Længde: ≤ 150 m, afs. maks. 300 m (afhængigt af firmware og kabler)
RFID	■ 13,56 MHz
	■ Rækkevidde: 0 mm til 15 mm (kortformat)
	■ Understøttede kort: Mifare Classic, Mifare DESFire EV1/EV2)
B-felt	Grænseflade til SimonsVoss-transpondere.
	■ Rækkevidde (cirka): 0 cm til 30 cm ( <input checked="" type="checkbox"/> Nærområdemode)
	■ Rækkevidde (cirka): 5 cm til 60 cm ( <input type="checkbox"/> Nærområdemode)
Signalering	
LED	1 RGB
Lydsignal	1 Piezo-sommer
Programmering	

	Læser programmeres udelukkende via kontroller. Kontrollerens grænseflader:	
Grænseflader	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ USB</li> <li>■ TCP/IP</li> </ul>	
	Detaljer, se kontroller.	
Radio emissioner		
SRD	15,25 kHz - 72,03 kHz	10 dB $\mu$ A/m (3 m afstand)
RFID	13,560006 MHz - 13,560780 MHz	1,04 dB $\mu$ A/m (3 m afstand)
BLE	2402 MHz - 2480 MHz	2,5 mW

Der er ingen geografiske begrænsninger inden for EU.

## 6 Boremønster SREL3-læser



## 7 Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer SimonsVoss Technologies GmbH at varen SREL3.EXT.XXX overholder følgende retningslinjer:

- 2014/53/EU "Udstyr station"

- 2014/30/EU "EMC"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2012/19/EU "WEEE"
- såvel som forordningen (EG) 1907/2006 "REACH"

Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: <https://www.simons-voss.com/dk/certifikater.html>.



## 8 Hjælp og flere oplysninger

Infomateriale/dokumenter

Detaljerede oplysninger om drift og konfiguration samt yderligere dokumenter kan findes på SimonsVoss hjemmeside i downloadområdet under Dokumenter (<https://www.simons-voss.com/dk/downloads/dokumenter.html>).

Overensstemmelseserklæringer

Overensstemmelseserklæringer for dette produkt findes på SimonsVoss hjemmeside i certifikatområdet (<https://www.simons-voss.com/dk/certifikater.html>).

Oplysninger om bortskaffelse

- Enheden (SREL3.EXT.XXX) må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men skal afleveres på den kommunale affaldsplads, jf. det europæiske direktiv 2012/19/EU.



- Brugte eller defekte batterier skal genanvendes jf. det europæiske direktiv 2006/66/EG.
- Overhold de lokale bestemmelser for separat bortskaffelse af batterier.
- Aflever emballagen til miljørigtig genanvendelse.



Hotline

Ved tekniske spørgsmål hjælper SimonsVoss Service-Hotline gerne på telefon +49 (0) 89 99 228 333 (Opkald på tysk fastnet, prisen varierer af udbyder).

E-mail

Vil du hellere sende os en e-mail?  
support@simons-voss.com

FAQ

Information og assistance med SimonsVoss produkter findes på SimonsVoss hjemmeside i FAQ sektionen (<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>).

SimonsVoss Technologies GmbH  
FeringasträÙe 4  
D - 85774 Unterföhring  
Tyskland

## Innehållsförteckning

1	Avsedd användning .....	99
2	Viktig information .....	99
3	Anslutningar .....	101
4	Fastställa monteringsläget för extern läsare .....	106
4.1	Användning av transpondrar .....	106
4.2	Användning av kort .....	107
5	Tekniska specifikationer .....	107
6	Borrmönster SREL3-läsare .....	111
7	Försäkran om överensstämmelse .....	111
8	Hjälp och ytterligare information .....	112

## 1 Avsedd användning

SREL3-läsaren (SREL3) (*SREL3.EXT.G2.W[.WP]*) kan anslutas till ett SREL3-styrenhet för att kunna läsa eller skriva kort och transpondrar. SREL3-läsaren får endast användas med SREL3-styrenhet i detta syfte.

## 2 Viktig information



### **VARNING**

#### **Spärrat tillträde**

Felaktigt installerade och/eller programmerade komponenter kan leda till att dörrar spärras. SimonsVoss Technologies GmbH ansvarar inte för konsekvenserna av felaktig installation såsom spärrat tillträde till skadade personer eller personer i risksituationer, materiella skador eller andra typer av skador.



### **SE UPP**

De produkter och system som beskrivs i denna manual får endast handhas av personer som är kvalificerade för respektive uppgifter. Kvalificerad personal kan till följd av sin kunskap upptäcka risker vid handhavandet av dessa produkter och system och kan undvika eventuella risker.



**SE UPP**

Risk för elstöt vid öppna kontakter

Koppla från spänningsförsörjningen innan du öppnar ytterhöljet!

**OBS**

Missbruk

Produkten får endast användas för avsett syfte. Produkten får inte användas för andra ändamål.

**OBS**

Skador på elektroniken till följd av vätskor eller statisk urladdning

Elektronik/komponenter får inte beröras eller komma i kontakt med olja, färg, fukt, tvållösning eller syra!



**INFO**

SimonsVoss Technologies ansvarar inte för skador på dörrar eller komponenter som uppstått till följd av felaktig montering eller installation.

**INFO**

Ändringar eller teknisk vidareutveckling kan inte uteslutas och kan komma att genomföras utan föregående meddelande om detta.

**INFO**

Den här dokumentationen har ställts samman efter bästa förmåga. Trots det kan fel inte uteslutas. SimonsVoss Technologies GmbH ansvarar inte för sådana fel.

**INFO**

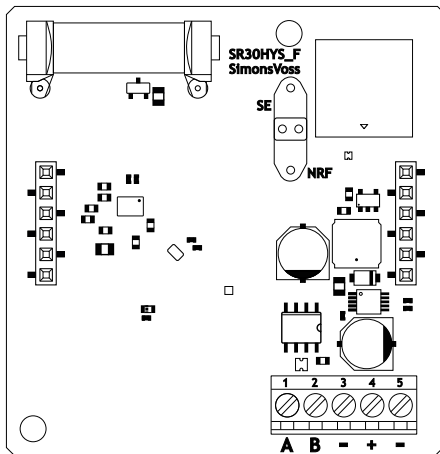
Om innehållet i versioner på andra språk än tyska avviker från den tyska originaltexten gäller den tyska versionen vid tveksamheter.

## 3 Anslutningar

**INFO**

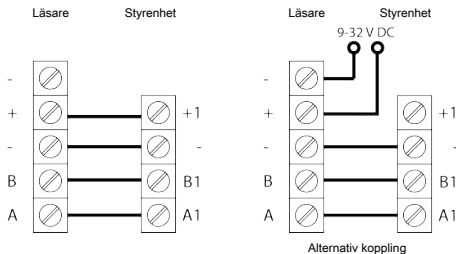
Endast om SREL3 kan nås via nätverket kan läsare även anslutas senare.

- Anslut läsaren före den första programmeringen av SREL3-styrenheten.



Normalt  
utförande  
(utan WP)

Läsaren  $x$  ( $x = 1 \dots 3$ ) måste anslutas till SREL3-styrenheten via en fyrledarkabel. Alternativt kan läsaren anslutas direkt via en matningsspänning. I detta fall behövs endast en tredledarkabel (A, B, -) till styrenheten.



Läsaranslutning	SREL3-styrenhetsanslutning	Signal
A	A1/A2/A3	RS-485: Dataledning A
B	B1/B2/B3	RS-485: Dataledning
-	-	GND. Används för att definiera den gemensamma jordreferenspotentialen för dataledningarna. Godtycklig jordanslutning till SREL3-styrenheten.
+	+	$V_{IN}$ . Anslutning för spänningsmatning (extern eller via styrenheten).

Läsaranslutning	SREL3-styrenhetsanslutning	Signal
-	- (tillval)	GND. Anslutning för extern spänningsmatning. Elektriskt ansluten till läsaranslutning 3. Krävs endast vid extern spänningsmatning.

WP-version Läsaren levereras i den väderbeständiga WP-varianten med en 2 m lång förmonterad kabel.

Läsaranslutning	Ledarfärg i kabeln	SREL3-styrenhetsanslutning	Signal
A	Gul	A1/A2/A3	RS-485: Dataledning A
B	brun	B1/B2/B3	RS-485: Dataledning



Läsaranslutning	Ledarfärg i kabeln	SREL3- styrenhetsanslutning	Signal
-	grön	-	GND. Används för att definiera den gemensamma jordreferenspotentialen för dataledningarna. Godtycklig jordanslutning till SREL3-styrenheten.
-	svart	-	GND. Anslut kabelskärmen till den gemensamma jordreferenspotentialen för läsaren och styrenheten.
+	vit	+	V <sub>IN</sub> . Anslutning för spänningsmatning (extern eller via styrenheten).

Läsaranslutning	Ledarfärg i kabeln	SREL3- styrenhetsanslutnin g	Signal
-		- (tillval)	GND. Anslutning för extern spänningsmatning. Elektriskt ansluten till läsaranslutning 3. Krävs endast vid extern spänningsmatning.

## 4 Fastställa monteringsläget för extern läsare

Monteringsläget för den externa läsaren beror på typen av använda ID-medier.

Aktiva ID-medier (transpondrar) har större räckvidd än passiva ID-medier (kort).

### 4.1 Användning av transpondrar

Räckvidden mellan transponder och läsare (läsräckvidd) är högst 60 cm.

En aktiv transponder arbetar trådlös även genom material som trä, stål och betong. I detta fall kan läsaren monteras antingen på in- eller utsidan.

**INFO****Transponderns räckvidd kan påverkas av omgivningsvillkoren.**

Starka magnetfält kan minska räckvidden. Aluminiumkonstruktioner kan blockera kommunikationen mellan transponder och läsare.

Alternativet  Närområdesläge kan aktiveras i LSM Software. Detta alternativ minskar räckvidden för B-fält-läsaren och minskar påverkan för eventuella störkällor och kan motverka överstyrning av transpondern.

## 4.2 Användning av kort

Räckvidden mellan kort och läsare (läsräckvidd) är högst 1,5 cm.

Efter installation av läsaren måste en direkt kontakt mellan kort och läsare vara möjligt.

## 5 Tekniska specifikationer

Kapsling	
Material	ABS-plast, UV-stabil
Färg	9/118645 som RAL 9016 (trafikvit)
	IP20
Skyddsklass	IP65 vid WP-variant
	Vandalskyddande kapsling på begäran

Kabelingång	Infällt montage
Spänningsmatning	
Skruvplintar	<ul style="list-style-type: none"><li>■ <math>V_{IN}: 9 V_{DC} - 32 V_{DC}</math></li><li>■ Effektbehov: max. 3 W</li><li>■ Polföväxlingskydd: ja</li></ul> Max. ström beror på matningsspänningen och aktiviteten hos läsaren.
Matning via styrenheten	Matning via passerande matning till styrenheten Max. ström beror på matningsspänningen och aktiviteten hos läsaren.
Omgivningsvillkor	
Temperaturområde	<ul style="list-style-type: none"><li>■ <math>-20\text{ °C}</math> till <math>+60\text{ °C}</math> (drift)</li><li>■ <math>+0\text{ °C}</math> till <math>+30\text{ °C}</math> (lagring &gt; 1 vecka)</li></ul>
Luftfuktighet	max. 90 %, ej kondenserande
Gränssnitt	

	Fungerar som gränssnitt mot styrenheten till SREL3-ADV-systemet.
RS485	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Antal portar: 1</li><li>■ Längd: ≤ 150 m, abs. max. 300 m (beroende på firmware och kabel)</li></ul>
RFID	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 13,56 MHz</li><li>■ Räckvidd: 0 mm till 15 mm (kortformat)</li><li>■ Kort som stöds: Mifare Classic, Mifare DESFire EV1/EV2</li></ul>
B-Feld	Gränssnitt mot SimonsVoss-transpondrar. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Räckvidd (ungefär): 0 cm till 30 cm (<input checked="" type="checkbox"/> Närområdesläge)</li><li>■ Räckvidd (ungefär): 5 cm till 60 cm (<input type="checkbox"/> Närområdesläge)</li></ul>
Signalering	
LED	1 RGB
Varningssignal	1 piezosummer
Programmering	

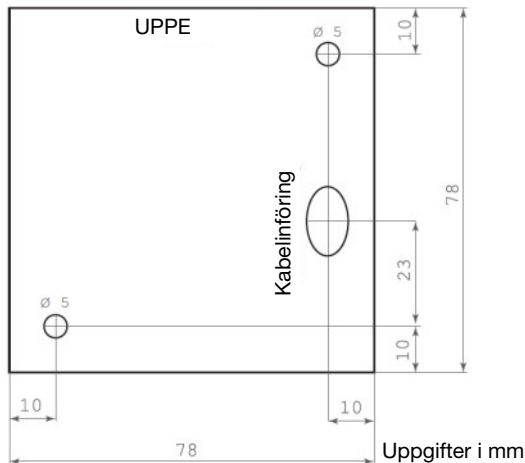
---

Gränssnitt	Läsaren programmeras uteslutande via styrenheten. Gränssnitt på styrenheten:  ■ USB  ■ TCP/IP  För mer information, se styrenhetens dokumentation.	
Utsläpp radio		
SRD	15,25 kHz - 72,03 kHz	10 dB $\mu$ A/m (3 m avstånd)
RFID	13,560006 MHz - 13,560780 MHz	1,04 dB $\mu$ A/m (3 m avstånd)
BLE	2402 MHz - 2480 MHz	2,5 mW

---

Det finns inga geografiska begränsningar inom EU.

## 6 Borrmonster SREL3-läsare



## 7 Försäkran om överensstämmelse

Häri förklarar SimonsVoss Technologies GmbH att varan SREL3.EXT.XXX uppfyller följande riktlinjer:

- 2014/53/EU "Stationsutrustning"

- 2014/30/EU "EMC"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2012/19/EU "WEEE"
- liksom förordningen (EG) 1907/2006 "REACH"

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: <https://www.simons-voss.com/se/certifikat.html>.



## 8 Hjälp och ytterligare information

Infomaterial/  
dokument

Detaljerad information om drift och konfiguration samt andra dokument finns på SimonsVoss webbplats under rubriken Dokument (<https://www.simons-voss.com/se/nerladdningar/dokument.html>).

Försäkringar  
om  
överensstäm-  
melse

Försäkringar om överensstämmelse för denna produkt finns på SimonsVoss webbplats under rubriken Certifikat (<https://www.simons-voss.com/se/certifikat.html>).

Informationen  
är öppen

- Produkten (SREL3.EXT.XXX) får inte slängas i hushållssoporna utan ska lämnas in på en kommunal uppsamlingsplats för elektriskt och elektroniskt avfall i enlighet med direktiv 2012/19/EU.



- Defekta eller uttjänta batterier ska återvinnas i enlighet med direktiv 2006/66/EG.
- Beakta gällande lokala bestämmelser gällande separat bortskaftande av batterier.
- Avfallshantera förpackningsmaterial på ett miljövänligt sätt.



Hotline	Vid tekniska frågor, kontakta SimonsVoss servicehotline på +49 (0) 89 99 228 333 (samtal i det fasta nätet i Tyskland, samtalstaxa beroende på leverantör).
E-post	Vill du hellre skriva ett e-postmeddelande? support@simons-voss.com
FAQ	Information om och hjälp med SimonsVoss produkter finns på SimonsVoss webbplats under rubriken Vanliga frågor ( <a href="https://www.simons-voss.com/se/nerladdningar/support.html">https://www.simons-voss.com/se/nerladdningar/support.html</a> ).

SimonsVoss Technologies GmbH  
Feringastraße 4  
85774 Unterföhring  
Tyskland







## This is SimonsVoss

SimonsVoss is a technology leader in digital locking systems.

The pioneer in wirelessly controlled, cable-free locking technology delivers system solutions with an extensive product range for SOHOs, SMEs, major companies and public institutions. SimonsVoss locking systems unite intelligent functions, optimum quality and award-winning German-made design.

Our commercial success lies in the courage to innovate, sustainable thinking and action, and heartfelt appreciation of employees and partners.

SimonsVoss is a company in the ALLEGION Group, a globally active network in the security sector. Allegion is represented worldwide ([www.allegion.com](http://www.allegion.com)).

© 2019, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring

All rights are reserved. Text, images and diagrams are protected under copyright law.

The content of this document must not be copied, distributed or modified.

You can find more information on our website. Subject to technical changes.

SimonsVoss and MobileKey are registered brands belonging to SimonsVoss.

